

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **MENCHERINI RAFFAELLA**

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) Settembre 2020 – ad oggi (termine previsto: 30 giugno 2021)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro A.s. 2019/2020 IC di via Angelini – Pavia
A.s. 2018/2019 IC di via Angelini – Pavia
A.s. 2017/2018 C di via Angelini – Pavia
A.s. 2016/2017 IC “Giulietti” - Casteggio (PV)
A.s. 2015/2016 IC di via Marsala – Voghera (PV)
A.s. 2014/2015 IC di via Dante – Voghera (PV)
- Tipo di azienda o settore **Scuole secondarie di I grado**
- Tipo di impiego **Insegnante di sostegno per alunni minorati psicofisici.
Insegnante di italiano lingua seconda (L2)**
- Principali mansioni e responsabilità Docente di sostegno per alunni minorati psicofisici inseriti nelle classi degli istituti secondari di I grado. Organizzazione e gestione di laboratori linguistici di italiano L2 di prima alfabetizzazione per alunni NAI.
- Date (da – a) 24 giugno 2013 ad oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Università Ca' Foscari**
Ca' Bembo Dorsoduro 1075 - 30123 Venezia
- Tipo di azienda o settore Dipartimento di Scienze del Linguaggio
- Tipo di impiego **Incarico di tutorship al Master Itals Il livello in Progettazione avanzata dell'insegnamento della lingua e cultura italiane a stranieri VII– IX- X - XI e XII Ciclo**
- Principali mansioni e responsabilità Tutorato ai moduli *Aspetti neuropsicologici dell'apprendimento linguistico* (X ciclo) e *Il Quadro Comune Europeo e l'italiano L2/LS* (VII, VII, IX e X ciclo).
Gestione della classe su piattaforma Moodle: proposta di argomenti di discussione per il forum, ideazione di compiti teorici e pratici, creazione e correzione della verifica, valutazione finale. Tutorato per studenti nella realizzazione del progetto di Ricerca-Azione e nella stesura della tesi finale.
- Date (da – a) 26 febbraio – 6 giugno 2018 / 9 ottobre 2017 – 29 gennaio 2018
6 – 27 settembre 2017 / 7 ottobre 2016 – 31 gennaio 2017
5 ottobre 2015 – 30 gennaio 2016
14 ottobre 2013 – 29 gennaio 2014
6-24 settembre 2010
7-25 settembre 2009
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro di Servizio di Ateneo - Centro Linguistico
- Tipo di azienda o settore **Università degli Studi di Pavia**
- Tipo di impiego **Insegnante di italiano L2 al corso per studenti stranieri**
- Principali mansioni e responsabilità Insegnante di italiano L2 per studenti titolari di borsa Erasmus o borsa di scambio bilaterale con l'università di Pavia in corsi di livello A1, A2, B1, B2 ideazione e somministrazione esame finale.
- Date (da – a) Ottobre 2008 – maggio 2016
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Cooperativa Finis Terrae**
Viale Damiano Chiesa 14 – 27100 Pavia
Sede operativa: via Dante 7/9 – Voghera (PV)
- Tipo di azienda o settore Società Cooperativa Sociale a r.l.

- Tipo di impiego **Insegnante di italiano lingua seconda (L2)**
Formatrice per mediatori linguistico-culturali, volontari e docenti di scuola primaria e secondaria
- Principali mansioni e responsabilità Organizzazione e gestione di laboratori linguistici di italiano L2 di prima alfabetizzazione e di italiano per lo studio per alunni stranieri presso le scuole della provincia di Pavia. Interventi di formazione sull'accoglienza e l'inserimento degli alunni stranieri e sull'insegnamento dell'italiano L2 per comunicare e per studiare.
- Date (da – a) 13 luglio – 18 settembre 2015
1 luglio – 31 agosto 2016
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Culture and Language Exchange Center**
via Gatti 6 – 27100 Pavia
- Tipo di azienda o settore Centro servizi
- Tipo di impiego **Insegnante di italiano L2 per aree specialistiche**
- Principali mansioni e responsabilità Affiancamento a studenti universitari cinesi nella preparazione di colloqui e test di ammissione alle università italiane.
- Date (da – a) Novembre 2010 – Maggio 2012
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Associazione Babele onlus**
Viale Campari 62c – 27100 Pavia
- Tipo di azienda o settore Associazione di solidarietà familiare
- Tipo di impiego **Insegnante di italiano lingua seconda (L2) e facilitatrice linguistica.**
- Principali mansioni e responsabilità Facilitatrice linguistica per alunni stranieri di scuole primarie di Pavia.
Laboratori di facilitazione della lingua dello studio e creazione di UdA semplificate presso l'istituto secondario di II grado IPSIA “L. Cremona” (PV).
- Date (da – a) Febbraio 2001 – Giugno 2008
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Cooperativa Progetto Con-Tatto**
Via Porta Calcinara 11 – 27100 Pavia
- Tipo di azienda o settore Cooperativa sociale onlus
- Tipo di impiego **Insegnante di italiano L2**
Formatrice per personale docente di scuole di ogni ordine e grado
Coautrice nella stesura e pubblicazione di testi semplificati per lo studio delle discipline scolastiche
- Principali mansioni e responsabilità Organizzazione e gestione di laboratori linguistici di italiano L2 per alunni stranieri presso le scuole di Pavia e provincia e di corsi di lingua e cultura italiana per adulti stranieri. Interventi di formazione per docenti di scuole di ogni ordine e grado sui temi: accoglienza degli alunni stranieri; approcci didattico-metodologici per l'insegnamento dell'italiano L2; il cooperative learning; l'italiano delle discipline scolastiche e la semplificazione dei testi di studio.
- Date (da – a) Da Marzo 2008 a giugno 2009
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Fondazione Luigi Clerici**
P.le Fortunato Bianchi – Area Artigianale Bivio Vela
- Tipo di azienda o settore Centro di formazione professionale “Walter Damiani”
- Tipo di impiego **Insegnante**
- Principali mansioni e responsabilità Insegnante di lingua inglese. Insegnante di italiano L2 per le corsiste del Progetto di avviamento al lavoro LaborLab.
- Date (da – a) Marzo– aprile 2005
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Cesvip**
Viale Cesare Battisti 60- Pavia
- Tipo di azienda o settore Centro sviluppo piccola e media impresa
- Tipo di impiego **Insegnante al Corso di formazione in tecniche di mediazione linguistico-culturale nei servizi socio-educativi e clinici**
- Principali mansioni e responsabilità Insegnante nei moduli *Il mediatore nei servizi socio-educativi e scolastici e La*

responsabilità *predisposizione dei testi scolastici facilitati* (argomenti delle lezioni: l'apprendimento cooperativo; la semplificazione testuale e la presentazione del Vocabolario di Base della lingua italiana).

- Date (da – a) Novembre 2003 – febbraio 2004
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Organizzazione Internazionale per le Migrazioni / Comune di Pavia**
 - Tipo di azienda o settore Centro di Formazione Professionale del Comune di Pavia
 - Tipo di impiego **Insegnante al modulo linguistico nel corso “Supporto delle politiche di integrazione sociale e occupazionale di lavoratori immigrati in Italia”**
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnante di italiano L2
-
- Date (da – a) Maggio 2000 – giugno 2002
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Istituto Comprensivo “E. Fermi”**
Via di Virgilio 2 – Binasco (MI)
 - Tipo di azienda o settore Scuola statale secondaria di primo grado
 - Tipo di impiego **Insegnante**
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnante di lingua tedesca nell’ambito del progetto “Lingue 2000”.

ISTRUZIONE, CERTIFICAZIONI

- Date (da – a) 1 luglio 2019 - maggio 2020
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi Milano Bicocca
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Corso di specializzazione per le attività di sostegno didattico agli alunni con disabilità – scuola secondaria di I grado**
-
- Date (da – a) 21 maggio – 4 ottobre 2018
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Corso di formazione per docenti inserito nell'Ambito 29 – Istituto Statale “A. Cairoli” Pavia
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Corso di lingua spagnola per principianti (30 ore)**
-
- Date (da – a) 16 marzo 2018
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Aica (Associazione Italiana per l'Informatica ed il calcolo Automatico) presso Punto informatico Garlaschese
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Certificazione LIM Interactive Teacher:** utilizzo programma Smart Notebook 11 e creazione Unità didattiche di apprendimento.
-
- Date (da – a) Novembre 2009 - dicembre 2010
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università Ca' Foscari - Venezia
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Master ITALS di 2° livello**
Progettazione avanzata dell'insegnamento della lingua e cultura italiane a stranieri: e-learning e italiano L2/LS; la metodologia CLIL; analisi delle interazioni comunicative e glottodidattica; didattica delle microlingue; aspetti neuropsicologici dell'apprendimento delle lingue; imparare ad imparare: metacognizione e strategie di apprendimento; educazione interculturale e italiano L2; metodologia della ricerca nella didattica delle lingue
-
- Date (da – a) Sessione invernale (20 dicembre 2004)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Certificazione DITALS di II livello** (Didattica dell'Insegnamento dell'Italiano come Lingua Seconda) ottenuta presso l'Università per Stranieri di Siena
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Capacità di analizzare e adattare materiale didattico esistente, di progettare e produrre materiale didattico; metacompetenza glottodidattica; competenze glottodidattiche orali

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | <p>Settembre 2003 – marzo 2004</p> <p>Corso individuale avanzato ALIAS (Apprendimento della Lingua Italiana per Alunni Stranieri) dell'Università Ca' Foscari - Venezia</p> <p>Cooperative Learning; italiano lingua seconda per studenti adulti; studiare nella L2: il problema della comprensione; il cinema nella prospettiva interculturale; storia della glottodidattica del XX secolo; problemi di educazione interculturale</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | <p>Settembre 2002 – marzo 2003</p> <p>Corso individuale di base ALIAS (Apprendimento della Lingua Italiana per Alunni Stranieri) dell'Università Ca' Foscari - Venezia</p> <p>Modelli operativi; metodologia ludica e lingua seconda; l'italiano per lo studio; educazione interculturale e discipline scolastiche; la glottodidattica umanistico-affettiva e funzionale; l'italiano come lingua seconda</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita | <p>Marzo 2000</p> <p>Università degli Studi di Pavia</p> <p>Laurea in lingua e letteratura tedesca - Indirizzo linguistico-glottodidattico: "Modelli glottodidattici a confronto: italiano e tedesco come L2"</p> <p>Laurea in Lingue e Letterature Straniere</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Qualifica conseguita | <p>Giugno 1992</p> <p>Liceo Scientifico "N. Copernico"</p> <p>Via Verdi – 27100 Pavia</p> <p>Maturità scientifica</p> |

CONVEGNI, SEMINARI, CORSI DI FORMAZIONE

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | <p>5-21 maggio 2020 (2 ore)</p> <p>Pearson Academy (Ente accreditato MIUR) - Seminari online di aggiornamento didattico in periodo DAD</p> <p>La valutazione personalizzata per alunni con BES: riflessioni e buone pratiche per valutare in modalità DAD; Un'introduzione alla Mindfulness per insegnanti e genitori negli attuali tempi difficili</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | <p>11 aprile - 9 maggio 2020 (3 ore)</p> <p>Orniti Editions - Webinar</p> <p>Unire l'utile e il dilettevole nei progetti didattici. Idee di attività ludiche, per apprendere divertendosi; Parole, parole, parole. Fare lessico: riflessioni metodologiche e proposte didattiche</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | <p>1-2-7 aprile 2020 (6 ore)</p> <p>Save the Children (Ente accreditato MIUR) – Ciclo di formazione Non da soli: studenti al centro della didattica a distanza</p> <p>Progettazione e comunicazione didattica; Didattica a distanza: metodologie e consegne; Non solo a scuola: uso sicuro e positivo della tecnologia digitale</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | <p>3-6-9-16 aprile 2020 (4 ore)</p> <p>Mondadori Education (Ente accreditato MIUR) - Seminari online di aggiornamento didattico in periodo DAD</p> <p>Impariamo ad utilizzare alcuni strumenti utili e gratuiti per la progettazione di lezioni didattiche a distanza; La costruzione di materiali didattici da condividere con la classe; Come condividere con gli alunni i materiali utili per la didattica a distanza; Come valutare il lavoro dei ragazzi quando la didattica è a</p> |

distanza

- Date (da – a) Marzo - maggio 2019
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione AID – Associazione Italiana Dislessia (ente accreditato MIUR per la formazione del personale della scuola, D.M. 170/2016)
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Corso di formazione “Dislessia Amica – Livello avanzato”** (50 ore), percorso specifico per scuola secondaria di I grado
-
- Date (da – a) 14 luglio 2017
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione CALCIF – Centro d'Ateneo per la Promozione della Lingua e Cultura Italiana “G. e C. Feltrinelli” - via Santa Sofia 9, Milano
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Corso di formazione *Ludolinguistica – Tecniche e strategie ludiche nella glottodidattica***
-
- Date (da – a) 18 marzo 2017
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Croce Verde Pavese
via Lovati 45 - Pavia
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Corso per operatore laico: utilizzo DAE (Defibrillatore semiautomatico) e manovre BLSD (Basic Life Support&Defibrillation)**
-
- Date (da – a) 1 febbraio – 7 marzo 2016
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione ApPavia – Associazione Apprendimento e Psicologia a Pavia c/o IC via Marsala, Voghera
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Corso di formazione: DSA e BES, rapporti scuola-famiglia, mappe e didattica interattiva, indicazioni per una didattica inclusiva**
-
- Date (da – a) 12 marzo – 15 aprile 2014
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Il Centro – Centro di lingua e cultura italiana per stranieri – via Ponte Vetero 21 Milano
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Corso on line *AttivItalia***: geografia, storia, istituzioni e patrimonio artistico italiano, sfruttando cartine geografiche, audiovisivi e testi autentici; espressioni idiomatiche, verbi pronominali e modi di dire italiani sfruttando la capacità evocativa degli audiovisivi a livello semantico e situazionale.
-
- Date (da – a) 18 giugno 2013
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Seminario USR Lombardia, UST Cremona e UST Mantova in collaborazione con MIUR (Direzione Generale per lo Studente, la Partecipazione, l'Integrazione e la Comunicazione)
c/o Istituto “Ghisleri” - via Palestro 35 – Cremona
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio ***S-cambiando s'impara – Esperienze, ricerche e strumenti per una scuola inclusiva***
-
- Date (da – a) 5-7 luglio 2012
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Laboratorio Itals Dipartimento di studi linguistici e culturali comparati dell'Università Ca' Foscari - Venezia
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 1° Convegno dei Diplomi del Master Itals di II livello in Progettazione avanzata dell'insegnamento della lingua e cultura italiane a stranieri
-
- Date (da – a) 9 ottobre 2009
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Convegno nazionale organizzato da Regione Toscana, Ufficio Scolastico Regionale per la Toscana, La vita scolastica-Sesamo, Scuola dell'Infanzia e Giunti scuola
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio ***A scuola nessuno è straniero: il tempo dell'inclusione***
-
- Date (da – a) 4-5 novembre 2005
 - Nome e tipo di istituto di XiV convegno nazionale organizzato da ILSA (Insegnanti Lingua Seconda

Istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Associati) in collaborazione con l'Assessorato alla Pubblica Istruzione del Comune di Firenze
La valutazione delle competenze linguistico-comunicative in italiano L2

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

18 ottobre 2003
XII convegno nazionale organizzato da ILSA (Insegnanti Lingua Seconda Associati) in collaborazione con l'Assessorato alla Pubblica Istruzione del Comune di Firenze
Le tendenze innovative del Quadro Comune Europeo per le lingue e del Portfolio

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

Madrelingua
Altre lingue
Autovalutazione
Livello europeo (*)

Italiano

tedesco

inglese

spagnolo

francese

| Comprensione | | | | Parlato | | | | Scritto | |
|--------------|-----------------|---------|-----------------|-------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------|-----------------|
| Orale | | Scritta | | Interazione orale | | Produzione orale | | | |
| B2 | Utente autonomo | B2 | Utente autonomo | B2 | Utente autonomo | B2 | Utente autonomo | B2 | Utente autonomo |
| B2 | Utente autonomo | B2 | Utente autonomo | B2 | Utente autonomo | B2 | Utente autonomo | B2 | Utente autonomo |
| A2 | Utente base | A2 | Utente base | A2 | Utente base | A2 | Utente base | A2 | Utente base |
| A2 | Utente base | A2 | Utente base | A2 | Utente base | A2 | Utente base | A2 | Utente base |

(*) [Quadro comune europeo di riferimento per le lingue](#)

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Sono in grado di relazionarmi con persone di diversa provenienza culturale e linguistica, grazie all'esperienza di attività in contesti multiculturali maturata negli anni.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Sono in grado di lavorare in gruppo, così come di organizzare autonomamente le mie attività, adattandomi ai diversi contesti lavorativi.
Ho la capacità di organizzare e gestire corsi di lingua e cultura italiana per stranieri nelle varie fasi (valutazione iniziale, intermedia e finale; programmazione, creazione di materiali didattici). Collaborando con le Coop. Progetto Con-Tatto e Finis Terrae ho preso parte all'organizzazione di eventi formativi in qualità di organizzatrice e formatrice e alla progettazione per bandi regionali ed europei.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Conoscenza del sistema operativo Windows, software Ms Office, internet e posta elettronica, piattaforme Moodle, Classroom, WeSchool, Zoom, Cisco Webex e software Smart Notebook 14.0, 16.0 e 16.2. Nel periodo marzo-giugno 2020 ho tenuto lezioni per la scuola secondaria di I grado in modalità DAD attraverso Skype, WeSchool e Zoom.

| | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PUBBLICAZIONI | <p>Anno 2015:</p> <p>Biscioni S., Mencherini R., <i>Italiano+. Manuale di lingua italiana per ragazzi e ragazze non madrelingua. Livello A2/B1</i>, Centro Interculturale "MoviMenti", Provincia di Forlì-Cesena, 2015, Cesena.</p> <p>Il testo è stato presentato alla Quarta Giornata Interculturale Bicocca <i>Building bridges tra le due sponde. L'educazione interculturale all'epoca dei nuovi fondamentalismi</i>, 26 maggio 2016 Università degli Studi Milano Bicocca e al XIX Convegno nazionale dei Centri Interculturale <i>Vivere insieme in pari dignità. Le sfide del presente, le pratiche, le parole e i luoghi della con-cittadinanza</i>, 21-23 ottobre 2106, Piacenza</p> <p>Anno 2003:</p> <p>curatrice di <i>Il mantello di Arlecchino. Lingue e identità a confronto, Atti del Convegno</i> (consultabile presso la biblioteca del Dipartimento di Linguistica Teorica e Applicata dell'Università di Pavia)</p> |
| PATENTE O PATENTI | Patente di tipo B |
| ULTERIORI INFORMAZIONI | <p>Pubblicazione di un'intervista sull'insegnamento dell'italiano L2 in contesto universitario sul seguente blog: https://italianoincorso.com/2018/05/07/esperienze-di-insegnamento-dellitaliano-ls-l2-raffaella-mencherini/ e sull'analisi di materiali didattici in https://italianoincorso.com/2018/07/03/suggerimenti-e-impressioni-di-raffaella-mencherini/</p> <p>Iscritta da novembre 2018 ad ANILS - Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere.</p> <p>Dal 2011 al 2018 (anno di scioglimento dell'associazione) sono stata iscritta all'APIDIS (Albo Professionale Italiano dei Docenti di Italiano a Stranieri) e ho fatto parte del Consiglio Direttivo.</p> <p>Presidente della Commissione Biblioteca Comunale di Travacò Siccomario (PV) da gennaio 2016.</p> |

Autorizzo al trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs. 196/03

Pavia, 20/12/2020